

**DIN 14700-6**

ICS 13.220.10; 43.040.15

Ersatz für  
DIN 14700-6:2014-10**Feuerwehrwesen –  
CAN-Schnittstelle für Komponenten in Einsatzfahrzeugen –  
Teil 6: Tragkraftspritze**

Firefighting and fire protection –  
CAN interface for components in emergency vehicles –  
Part 6: Portable pump

Lutte contre l'incendie –  
CAN interface pour composants dans véhicules d'urgence –  
Partie 6: Motopompe portable

Gesamtumfang 10 Seiten

DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW)

# Inhalt

|                                                                                                                | Seite     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort .....</b>                                                                                           | <b>3</b>  |
| <b>Einleitung .....</b>                                                                                        | <b>4</b>  |
| <b>1 Anwendungsbereich.....</b>                                                                                | <b>4</b>  |
| <b>2 Normative Verweisungen .....</b>                                                                          | <b>4</b>  |
| <b>3 Begriffe .....</b>                                                                                        | <b>4</b>  |
| <b>4 Einzelspezifikationen.....</b>                                                                            | <b>5</b>  |
| 4.1 Allgemeines .....                                                                                          | 5         |
| 4.2 Prozessdatenobjekte vom Gateway zur Tragkraftspritze.....                                                  | 5         |
| 4.3 Prozessdatenobjekte von der Tragkraftspritze zum Gateway .....                                             | 5         |
| <b>5 Fehlercode für die Tragkraftspritze .....</b>                                                             | <b>7</b>  |
| <b>Anhang A (informativ) Weitere allgemeine Informationen zu speziellen Ausführungen und Anwendungen .....</b> | <b>8</b>  |
| A.1 Einschaltmöglichkeiten.....                                                                                | 8         |
| A.2 Optionaler Sleepmode (Energiesparmodus).....                                                               | 8         |
| A.3 Fernbedienung Tragkraftspritze nach DIN 14466 mit eigenem Antrieb.....                                     | 8         |
| A.4 Aktivierungs- und Deaktivierungsablauf von Tragkraftspritzen.....                                          | 9         |
| <b>Anhang B (informativ) Erklärung Druckregler .....</b>                                                       | <b>10</b> |
| B.1 Allgemeines .....                                                                                          | 10        |
| B.2 Start und Aktivierung der Druckregelung vom Gateway.....                                                   | 10        |
| B.3 Änderung des Druckreglerwerts an der Tragkraftspritze .....                                                | 10        |
| B.4 Deaktivierung Druckregler an der Tragkraftspritze .....                                                    | 10        |

## Vorwort

Diese Norm wurde vom Arbeitsausschuss NA 031-02-02 AA „Elektrische Betriebsmittel“ im DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) erarbeitet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN [und/oder die DKE] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

DIN 14700, Feuerwehrwesen — CAN-Schnittstelle für Komponenten in Einsatzfahrzeugen besteht aus:

- Teil 1: Grundlegende Anforderungen
- Teil 2: Gateway
- Teil 3: Kennsignaleinheit
- Teil 4: Lichtmast
- Teil 5: Ladegerät
- Teil 6: Tragkraftspritze
- Teil 7: Stromerzeuger
- Teil 8: Frequenzumrichter
- Teil 9: Seilwinde
- Teil 10: Wasserwerfer
- Teil 11: Pulverlöschanlage

## Änderungen

Gegenüber DIN 14700-6:2014-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Änderung des Titels;
- b) Änderung des Anwendungsbereichs;
- c) Aktualisierung des Abschnitts 2 „Normative Verweisungen“;
- d) redaktionelle Überarbeitung.

## Frühere Ausgaben

DIN 14700-6: 2014-10